



XUNTA
DE GALICIA

PROXECTO
ABALAR

espazoABALAR
Guía para as Familias





O **Proxecto ABALAR**, é un compromiso da Consellería de Educación e Ordenación Universitaria coa cidadanía galega, no ámbito da integración das TIC na práctica educativa, cuxo obxectivo principal é o de transformar os centros educativos tradicionais en centros educativos dixitais para:

- Acadar a plena alfabetización das TIC entre os profesores e alumnos galegos.
- Modernizar o sistema educativo galego.
- Mellorar a calidade da ensinanza en Galicia.
- Reducir o fracaso escolar.

O **Proxecto ABALAR**, ademais de garantir a dotación e o mantemento da infraestrutura TIC en todos os centros educativos coa entrega de ultraportátiles aos alumnos e a dotación de aulas dixitais por medio do portátil para o profesor, o encerado dixital interactivo e o proxector, os armarios de carga dos ultraportátiles e as redes Wifi, tamén encargarase de fomentar a cultura dixital por medio da formación aos docentes e as familias, dotar ao profesorado e o resto da comunidade educativa de contidos e recursos educativos dixitais e facer que o proxecto teña presenza na Web por medio do espazoABALAR.

O **espazoABALAR**, será o referente dos servizos educativos en Galicia para toda a comunidade. Trátase dunha moderna plataforma de última xeración desenvolvida pola Consellería de Educación e a Secretaría Xeral de Modernización e Innovación Tecnolóxica coa finalidade de:

- Achegar a educación aos cidadáns, incrementando a eficacia dos servizos que se lle proporcionan.
- Desenvolver as TIC no ámbito educativo, fomentando a participación e motivación do alumnado e loitando contra o fracaso escolar.





O **espazoABALAR** está desenvolvéndose dunha maneira continuada no tempo coa inclusión de novos servizos para toda a comunidade educativa. Nesta versión, aumentanse os contidos e accións dispoñibles do espazo Familias, o que permitirá aos pais e nais a integrarse en maior medida na vida académica dos seus fillos/as.

Espazo Familias

Permite acceder ao seguimento académico en liña e establece unha nova canle de comunicación entre os pais e os tutores/as, incluíndo servizos de subscrición por correo electrónico

O espazoABALAR é multiidioma e está dispoñible en galego e castelán

The screenshot shows the main interface of the Espazo Abalar website. At the top, there's a header with the Xunta de Galicia logo and the text "Espazo Abalar". Below the header, there are several sections:

- Novas:** A section titled "O ESPAZOABALAR PON A DISPOSIÇÃO DOS PROFESORES UN NOVO ESPAZO NO QUE REALIZAR O SEGUIMENTO DOS SEUS ALUMNOS/AS" (Newspaper).
- Servizos:** A section titled "O espazo profesores facilita aos tutores/as o desenvolvemento do seguimento e control diarias dos seu alumno/as e adicionalmente, permite a comunicación en liña entre responsables de alumno/as por medio de avisos xerais a un grupo de responsables, incidencias personalizadas a un pai ou nai en concreto e a gestión de citas de tutoría". It includes a thumbnail of a person at a computer.
- Recursos destacados:** A section titled "XeoClic" featuring a collection of colorful geometric shapes.
- Colectivos:** A section listing "Alumnos", "Centros", "Familiares", and "Profesores".
- Eixos de actuación:** A section listing "Contidos", "Espazo Abalar", "Formación", and "Infraestrutura".
- Enlaces:** A section linking to "Portal da Educación", "Red Web de Consellería de Educación e Ordenación Universitaria", "Innovación e servizos de carácter institucional", "IMI", "Iniciativa de Modernización e Innovación Tecnolóxica", and "agrega".

espazo Profesores

Facilita o desenvolvemento das actividades de seguimento e control diarias dos docentes e permite o intercambio de información e a comunicación cos responsables dos alumnos/as

Repository de contidos educativos

Posibilita o acceso á plataforma de xestión, difusión e emprego dos recursos educativos dixitais



Ademais, a pantalla de inicio do **espazoAbalar** pon a súa disposición varios apartados a través dos que poderá coñecer os **últimos avances** do proxecto.

Novas

Permite coñecer as **últimas novedades do proxecto** nos diferentes ámbitos que o compoñen, como poden ser as novas funcionalidades do portal para os diferentes espazos ou o avance na formación abalar, entre outros. Así mesmo, premendo en Ler más, despregarase a noticia correspondente ao titular e resumo escollido

The screenshot shows the 'Novas' (News) section of the espazoAbalar website. It features a blue header with the Xunta de Galicia logo and the text 'Espazo Abalar'. Below the header, there's a main news item with a blue box containing the title 'O ESPAZOABALAR PON A DISPOSIÇÃO DOS PROFESORES UN NOVO ESPAZO NO QUE REALIZAR O SEGUIMENTO DOS SEUS ALUMNOS/AS' and a small image of a person at a computer. To the right, there are sections for 'Servicios' (Services) and 'Categorías' (Categories). At the bottom, there's a sidebar with links to 'Recursos destacados' (Featured resources) like 'XeoClic' and 'Prehistoria e Idade Antiga en España', and a footer with the Xunta de Galicia logo and a link to the 'Aviso legal' (Legal notice).

Recursos destacados

Recole información sobre cales son os últimos **recursos educativos dixitais** que foron subidos ao Repositorio de contidos educativos e unha breve descripción da súa utilidade. Premendo en Ler más, poderá descargar o recurso escollido sen a necesidade de acudir ao Repositorio

O ESPAZOABALAR PON A DISPOSIÓN DOS PROFESORES UN NOVO ESPAZO NO QUE REALIZAR O SEGUIMENTO DOS SEUS ALUMNOS/AS
Ver: 14/02/2011 - 12:24

O espazo Profesores facilita aos profesores o desenvolvimento de actividades de seguimento e control diante dos seus alumnos/as e adicionalmente, permite a comunicación en líña aos responsables dos alumnos/as por medio de avisos, avisos para a un grupo de responsables, incidencias personalizadas a un país ou na en concreto e a gestión de citas de titoría.

O espazoAbalar pon a disposición de toda a comunidade educativa un espacio destinado aos docentes, outro ás familias e un repositorio de contidos educativos digitais que seguirá desenvolvéndose dunha maneira continuada no tempo coa inclusión de novos servizos.

Actualmente, todos os titulares pertencentes aos centros do Proxecto Abalar, teñen a súa disposición o espazo Profesores, un ámbito no que poderán levar a cabo as seguintes **funcionalidades**:

- Consultar e modificar os seus **datos persoais** coma o enderezo, a conta de correo, o teléfono, etc.
- **Subscribirse a actualizacións** para poder recibir e realizar un seguimento das actualizacións das faltas de asistencia que envían os responsables dos alumnos/as, o control das titorías que solicitan os países e naís e a posibilidade de enviar **avisos** persoais aos responsables dun grupo de alumnos/as ou incidencias personalizadas aos mesmos. Sempre que os titulares estean dados de alta neste tipo de subscripcións, recibirán correos informativos coas notificacións realizadas polos familiares dos alumnos/as.
- E tamén poderá realizar unha gestión detallada das **citas de titoría** solicitadas polos países e naís, permitindo confirmar una cita de titoría ou anulara no caso de que non puidese asistir a dito evento.

Adicionalmente, para que o funcionamento do espazoAbalar sexa efectivo e as familias poidan realizar un seguimento académico dos seus alumnos/as, será necesario que en paralelo os titulares actualicen e publiquen os datos das cálifications e as faltas de asistencia na plataforma da Consellería para a Xestión Académica e Administrativa (XADE).

Para dispor de máis información sobre o funcionamento do espazo Profesores pode descargar a guía do profesor premendo aquí.

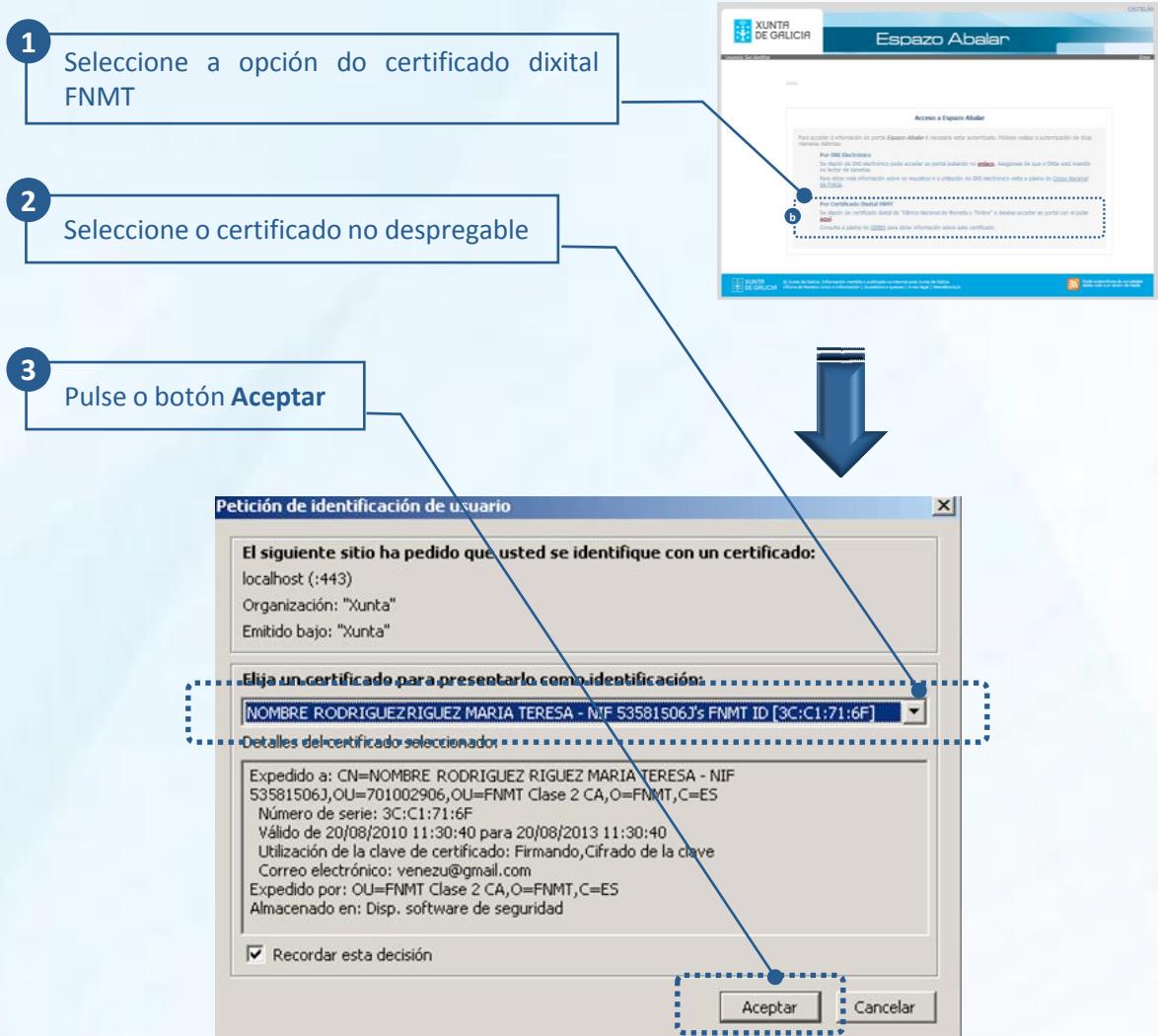
Colectivos e eixos de actuación

Estes apartados clasifican a información recollida no portal por “**colectivos implicados en Abalar**” e por “**eixos de actuación do proxecto**”, o que permite navegar polo espazoAbalar de forma máis cómoda e sinxela

Enlaces

Pon a súa disposición os enlaces más relevantes que se encontran relacionados co proxecto, como son o Repositorio de contidos **agrega**, a páxina da **Secretaría Xeral de Modernización e Innovación Tecnolóxica** e da **Consellería de Educación e Ordenación universitaria**

Se deseja acceder ao espazo Familias por medio do **certificado dixital FNMT** siga os seguintes pasos.



Para obter o certificado se se trata dunha persoa física, é imprescindible contar cun ordenador que teña acceso a Internet, acceder á páxina www.ceres.fnmt.es. e:

- I. Solicitar o certificado.
- II. Acreditar a identidade mediante personación física nunha oficina de rexistro.
- III. Descargar o certificado dende Internet no seu ordenador.

Para acceder ao espazo Familias, é necesario **autenticarse** por medio do DNIE ou do certificado dixital FNMT.



1 Seleccione a opción **espazo Familias**

2 Elixa un dos accesos posibles:

- a. DNIE
- b. Certificado dixital FNMT



a Para acceder á información do portal **Espazo Abalar** é necesario estar autenticado. Pódese realizar a autenticación de dúas maneiras distintas:

Por DNI Electrónico
 Se dispón de DNI electrónico pode acceder ao portal pulsando no [enlace](#). Asegúrese de que o DNIE está inserido no lector de tarxetas.
 Para obter máis información sobre os requisitos e a utilización do DNI electrónico visite a páxina do [Corpo Nacional de Policía](#).

Por Certificado Dixital FNMT
 Se dispón de certificado dixital da "Fábrica Nacional de Moneda y Timbre" e desexa acceder ao portal con el pulse [aqui](#).
 Consulte a páxina do [CERES](#) para obter información sobre este certificado.

GALEGO CASTELÁN

Para acceder ao espazo Familias por medio do **DNI electrónico** é necesario dispoñer dun ordenador con lector de tarxetas.

1 Introduza o DNI electrónico no lector de tarxeta

2 Seleccione a opción do DNI electrónico

3 Introduza o seu PIN e pulse Aceptar





O acceso á segunda versión do espazo Familias, está dispoñible para os pais, nais e titores legais dos alumnos matriculados nos **centros do proxecto ABALAR**.

No caso de que ningún dos seus fillos/as, estean matriculados nun centro do Proxecto ABALAR, amosarase a seguinte pantalla:

The screenshot shows the Xunta de Galicia logo and the title "Espazo Abalar". Below the title, it says "GALEGO CASTELLANO". The user is logged in as "RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, RAQUEL". A message box states: "O sistema non pode amosar os datos dos seus fillos ou fillas. Isto pode deberse aos seguintes motivos: • O centro ou centros onde están escolarizados os seus fillos ou fillas non participan durante este curso no proxecto Abalar, • Os datos dos seus fillos ou fillas non figuran correctamente rexistrados na aplicación de xestión académica dependente da Consellería de Educación e O.U. ou • Nesa mesma aplicación de xestión académica non figura recollido o seu DNI ou análogo documento de identificación." It also says "Para máis información pode poñerse en contacto co centro onde estean matriculados os seus fillos ou fillas." At the bottom, there's a link to the Xunta de Galicia website and a feed icon.

Unha vez autenticado no **espazo Familias**, ten acceso á información e ás accións dispoñibles de cada un dos seus fillos/as, premendo no nome do rapaz/a.

The screenshot shows the Espazo Abalar interface with three student profiles listed under "Alumno": "Paula Pérez Ponte" (IES Manuel Murguía, 2º Bacharelato), "Pablo Pérez Ponte" (CEIP Ana María Díez, 6º Educación infantil), and "Iria Pérez Ponte" (CEIP Ana María Díez, 6º Educación infantil). A legend on the right side identifies the interface elements:

- Permite o peche da sesión coa a que está rexistrado (Logout button)
- Nome do usuario que accedeu ao espazoABALAR (User name: RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, RAQUEL)
- Permite volver ao inicio do espazoABALAR (Home button)
- Nome dos fillos sobre os que pode acceder á información (Student names: Paula Pérez Ponte, Pablo Pérez Ponte, Iria Pérez Ponte)





O espazo Familias

PROXECTO
ABALAR

Unha vez seleccionado o fillo/a, a **información** dispoñible que se atopa rexistrada no **espazo Familias** é a seguinte: Datos académicos, datos do curso actual, datos de escolarización, datos familiares, servizos complementarios e os datos do centro no que está matriculado.

Permite acceder á pantalla de selección de fillo/a para coñecer a información doutro fillo/a

O botón de Inicio está sempre dispoñible e indica os contidos que amosa cada apartado

Accións

- Subscrição
- Xustificar faltas
- Citas de titoría
- Incidencias do alumno
- Avisos do alumno

Datos académicos
Pode realizar un seguimiento académico do curso actual no que o seu fillo/a se encontra por avaliación e as súas faltas de asistencia.

Curso actual
Pode consultar datos xerais do curso no que está matriculado o seu fillo/a como que está exento/a ou ten algún cargo no ámbito escolar.

Escolarización
Pode consultar o histórico de escolarización do seu fillo/a e ver as súas cualificacións.

Datos familiares
Pode consultar os datos de contacto dos que dispón a Consellería de Educación permitíndolle modificar os seus datos se estes se encontren desactualizados.

Servizos complementarios
Pode consultar os datos dos servizos de transporte e comedor do seu fillo/a.

Centro
Pode conéctase os datos de contacto do centro onde se encontra matriculado o seu fillo/a.

Subscrição
Porse á súa disposición a posibilidade de manterse informado da publicación de novas cualificacións, faltas de asistencia ou outras notificacións do seu fillo/a. Estas notificacións poden realizarse a través de correo electrónico, podendo darse de baixa destas subscripcións desactivándolas cando deseñe.

Xustificar faltas
Pode xustificar as faltas de asistencia ou de puntualidade do seu fillo/a.

Citas de titoría
Pode solicitar unha cita co titor do seu fillo/a e xestionar as que ten pendentes.

Incidencias do alumno
Pode consultar as notificacións do titor sobre posibles incidencias do seu fillo/a na aula.

Avisos do alumno
Pode consultar as notificacións do titor dirixidas ó grupo ó que pertence o seu fillo/a.

Información de interese

Avisos	Incidencias	Outros
05/01/2011 - Seguimiento avaliación: Realizar un seguimiento da primeira avaliación	28/12/2010 - Incidencia: Incidencia	Non hai outra información de interese para este alumno/a

Pode suscrito as notificacións desta web cun lector de feeds

Así mesmo, ten a súa disposición unha serie de **accións** que lle achegarán á vida académica do seu fillo/a: subscribirse á publicación das notas e faltas de asistencia e ás incidencias individuais e avisos más importantes; xustificar as faltas de asistencia en liña; concertar citas co titor/a; e consultar as incidencias e os avisos relativos ao seu fillo/a.

Este apartado amosa os últimos avisos e incidencias, así como outra información de interese relativa ao seu fillo/a

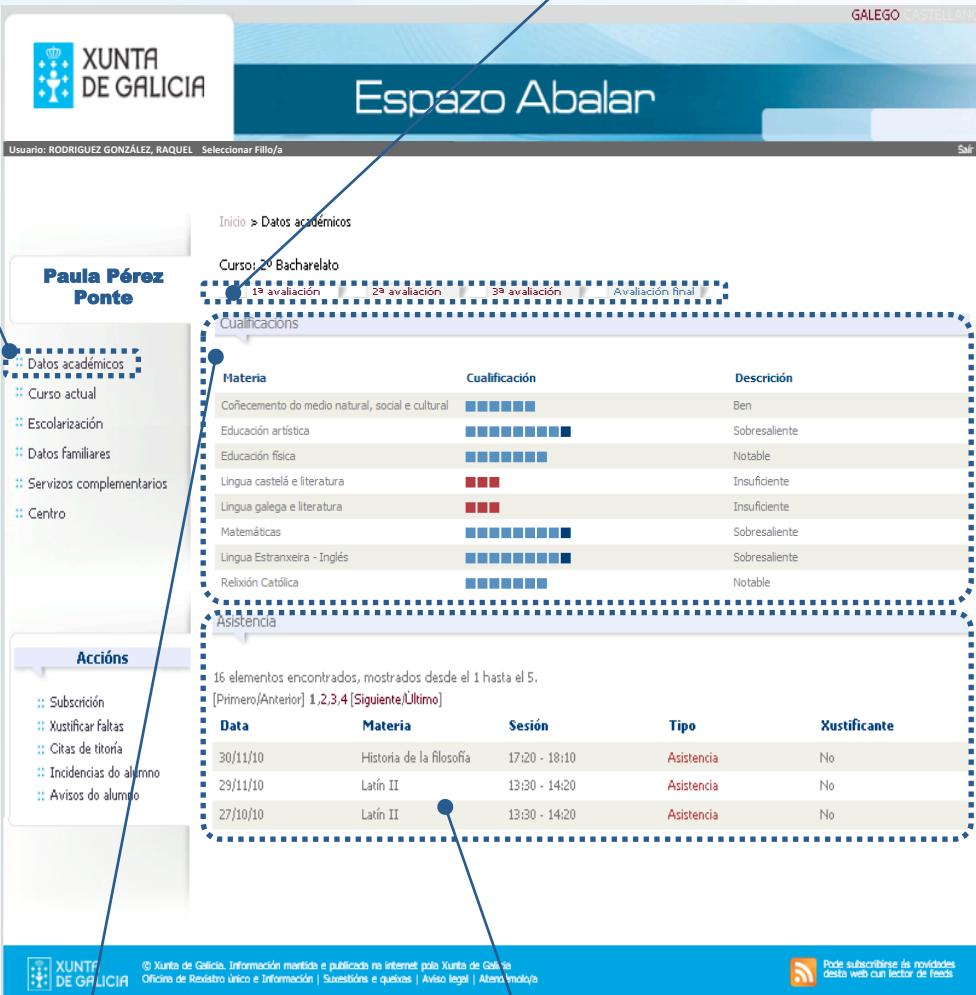


XUNTA
DE GALICIA

A opción “**Datos académicos**” permítelle realizar un seguimento do curso académico no que o seu fillo/a está matriculado.

Seleccione a opción **Datos académicos** para acceder a información das cualificacións obtidas en cada avaliación e as faltas de asistencia

1 Estes botóns permiten o acceso á información de cada unha das avaliacións



The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface for user RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, RAQUEL. The main menu on the left includes 'Datos académicos', 'Curso actual', 'Escolarización', 'Datos familiares', 'Servicios complementarios', and 'Centro'. The 'Datos académicos' section is highlighted. The central area displays academic results for the '2º Bacharelato' course. A dashed blue box highlights the 'Cualificaciones' table:

Materia	Cualificación	Descripción
Coñecemento do medio natural, social e cultural	██████	Ben
Educación artística	███████	Sobresaliente
Educación física	██████	Notable
Lingua castelá e literatura	███	Insuficiente
Lingua galega e literatura	███	Insuficiente
Matemáticas	███████	Sobresaliente
Lingua Estranxeira - Inglés	███████	Sobresaliente
Relixión Católica	██████	Notable

Below this is an 'Asistencia' table:

Data	Materia	Sesión	Tipo	Xustificante
30/11/10	Historia de la filosofía	17:20 - 18:10	Asistencia	No
29/11/10	Latín II	13:30 - 14:20	Asistencia	No
27/10/10	Latín II	13:30 - 14:20	Asistencia	No

At the bottom, there is a footer with the Xunta de Galicia logo and links to the Oficina de Registro Único e Información, Suxestións e queixas, Aviso legal, and Aviso de privacidade. A feed icon and a link to subscribe to news are also present.

2 En cada avaliación, detállanse as cualificacións obtidas en cada unha das materias

3 Esta sección ofrece información sobre as ausencias e se se entregou xustificante



En “**Curso actual**” pode coñecer a información da matrícula con datos como o curso, o grupo ou as materias cursadas, e outros datos académicos de interese relativos ao seu fillo/a.

Para acceder aos datos escolares do alumno/a pulse a opción **Curso actual**

1

Esta área mostra a información do curso e grupo ao que pertence o fillo/a e o nome do titor

The screenshot shows the Espazo Abalar interface. At the top, there's a header with the Xunta de Galicia logo, the text "Espazo Abalar", and language options "GALEGO CASTELLANO". Below the header, the user information "Usuario: RODRIGUEZ GONZÁLEZ, RAQUEL" and "Seleccionar Fillo/a" are displayed. On the left, there's a sidebar with a navigation menu including "Paula Pérez Ponte", "Datos académicos", "Curso actual" (which is highlighted with a blue border), "Escolarización", "Datos familiares", "Servizos complementarios", and "Centro". Below this is an "Accións" section with links like "Subscripción", "Xustificar faltas", "Citas de titoría", "Incidencias do alumno", and "Avisos do alumno". The main content area has a breadcrumb "Inicio > Curso actual". It displays "Grupo e tutoría" with "Curso: 2º Bacharelato", "Titor: Pablo Diequez Meijide", and "Grupo: B". A large dashed box encloses the "Materias" table. The table has two columns: "Materia" and "Profesor". The listed subjects and teachers are:

Materia	Profesor
Lengua castellana y literatura II	Rosario Monjardín Vergas
Atención educativa	Jesus López Noche
Geografía	José María Fernández Otero
Griego I	Eloi Vázquez Muíño
Lengua extranjera II: Inglés	Laura Calvete Taboada
Ética y filosofía del derecho	Pablo Iglesias Ollero
Lengua gallega y literatura II	Adela Torreiro García
Latín II	Marina Cancela Santos
Historia de España	Teresa Novoa Santos
Historia del arte	Alejandro Rodríguez Machado
Historia de la filosofía	Enrique Fernández Tomé

Below the table are sections for "Exencions" (Non hai materias disponibles) and "Cargos" (O alumno non ocupa ningun cargo). At the bottom, there's a footer with the Xunta de Galicia logo, a copyright notice, and a link to subscribe via RSS feed.

2

Tamén dispón do detalle das materias nas que o alumno/a está matriculado así como o profesor/a responsable de cada materia

3

Esta opción permite coñecer as materias nas que o alumno/a está exento e os cargos que ocupa

A opción “**Escolarización**” permítelle consultar o histórico de escolarización do alumno/a e consultar as cualificacións obtidas no curso anterior.

Para acceder aos datos de escolarización pulse a opción **Escolarización**

Esta sección ofrece información sobre o nome do centro, o nivel de ensinanza (primaria, secundaria ou bacharelato) o curso no que o alumno/a está ou estivo matriculado e o ano escolar de matriculación

Centro	Ensinanza	Curso	Ano escolar	Curso Actual
IES Manuel Murguía	Bachillerato	2º Bac.	2010/2011	
IES Manuel Murguía	Bachillerato	1º Bac.	2009/2010	Ver detalle
IES Manuel Murguía	Bachillerato	1º Bac.	2008/2009	
IES Manuel Murguía	Edición secundaria obligatoria	4º ESO	2007/2008	
IES Manuel Murguía	Edición secundaria obligatoria	3º ESO	2006/2007	
IES Manuel Murguía	Edición secundaria obligatoria	2º ESO	2005/2006	
IES Manuel Murguía	Edición secundaria obligatoria	1º ESO	2004/2005	
CEIP Ponte dos Brozos	Edición primaria	6º Pri.	2003/2004	
CEIP Ponte dos Brozos	Edición primaria	5º Pri.	2002/2003	
CEIP Ponte dos Brozos	Edición primaria	4º Pri.	2001/2002	
CEIP Ponte dos Brozos	Edición primaria	3º Pri.	2000/2001	

Ver detalle

Materia	Cualificación
Ciencias para el mundo contemporáneo	Suficiente
Educación física	Suficiente
Filosofía y ciudadanía	Notable
Griego I	Insuficiente
Griego I	Insuficiente
Historia mundo contemporáneo	Notable
Latín I	Suficiente
Lengua castellana y literatura I	Bien
Lengua extranjera I: Inglés	Bien
Lengua gallega y literatura I	Suficiente
Tecnologías de la información y comunicación	Bien

VOLTAR

1

Para acceder á información pormenorizada do curso académico anterior, prema a opción “**Ver detalle**”

2

Elixa esta opción, aparecen as **materias** cursadas no curso anterior e as **cualificacións** obtidas

3

Para volver á pantalla anterior, pulse “**VOLTAR**”



O apartado “**Datos familiares**” permítelle consultar os datos de contacto e, ao responsable autenticado, modificar os seus datos persoais recollidos no espazo ABALAR.

Para consultar e modificar os **Datos familiares**, prema neste botón

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface with the 'XUNTA DE GALICIA' logo at the top. The main menu on the left includes options like 'Paula Pérez Ponte', 'Datos académicos', 'Curso actual', 'Escolarización', 'Datos Familiares' (which is highlighted), 'Servicios complementarios', and 'Centro'. The central area displays the 'Datos do alumno' section with details: Nome e apelidos: Paula Pérez Ponte; Documentos: DNI: 47777778A; Data e lugar de nacemento: 27/07/1992, España. Below it is the 'Datos de contacto' section with: Enderezo electrónico: Doctor Ferrant, 18 7º, Arteixo (Coruña (A)) C.P 15142; Enderezo: 626666623. The 'Datos dos familiares' section lists: Nai: María Ponte Otero; Pai: Antonio Pérez Barga. At the bottom is the 'Datos de contacto do responsable' section, which is currently empty.

1

Nesta área pode consultar os datos do alumno rexistrados pola Consellería de Educación

2

Permite coñecer os datos de contacto do alumno

3

Amosa os nomes dos responsables do alumno

4

Esta sección está destinada a **consultar e modificar** os datos de contacto do responsable autenticado. Introduza o *enderezo*, seleccione a opción desexada no despregable de *país*, *provincia*, *concello* e *localidade* e escriba o *código postal* e o *teléfono* de contacto. Unha vez cubertos os datos prema o botón **GARDAR**

A modificación dos datos familiares non se procesa de forma inmediata, será preciso esperar á actualización dos mesmos (prazo máximo 24 h).

O espazo Familias tamén pon a súa disposición o apartado de “**Servizos complementarios**”. Esta opción permítelle consultar os servizos complementarios á ensinanza aos que ten acceso o alumno, como son o transporte escolar e o servizo de comedor.

Para acceder á información sobre o transporte escolar e o servizo de comedor, seleccione **Servizos Complementarios**

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface. On the left, there's a sidebar with the user's name, Paula Pérez Ponte, and navigation links for academic data, current course, schoolization, family data, services, and center. Below that is an 'Acciones' section with links for subscription, complementary services, absence justification, tutor citas, student incidents, and student notices. The main content area has a 'TRANSPORTE' header with a 'Modalidade de axuda' section showing 'Gratuito'. Below it is a 'COMEDOR' section with a table:

Mes	Descripción	Quenda	Observación	Días
	Abono 100%	primeira quenda		0

At the bottom, there's a footer with the Xunta de Galicia logo, a link to the official website, and a feed icon.

Neste apartado amósanse os datos máis relevantes sobre os **servizos complementarios**, como por exemplo, a modalidade de axuda de transporte concedida ao alumno e algúns datos relativos ao comedor escolar

Na opción “Centro” pode coñecer os datos de contacto do centro onde se atopa matriculado o seu fillo/a.

Para acceder a este apartado,
seleccione a opción **Centro**

The screenshot shows the Espazo Abalar interface. At the top, there's a header with the Xunta de Galicia logo and the text "Espazo Abalar". Below the header, it says "GALEGO CASTELLANO". A user profile is shown: "Usuario: RODRIGUEZ GONZÁLEZ, RAQUEL" and "Seleccionar Fillo/a". There's also a "Salir" link. The main content area has a title "Paula Pérez Ponte" and a sidebar with navigation links: "Centro" (which is highlighted with a blue border), "Datos académicos", "Curso actual", "Escolarización", "Datos familiares", "Servicios complementarios", and "Acciones". The "Acciones" section includes links: "Subscripción", "Xustificar faltas", "Citas de titoría", "Incidencias do alumno", and "Avisos do alumno". The main content area is titled "Información do centro" and displays information for "IES Manuel Murguía":

IES Manuel Murguía	
Instituto de Educación Secundaria	
Endereço:	Avenida Arsenio Iglesias s/n
Concello:	Arteixo
Teléfono:	981601852
Fax:	981633270
Código postal:	15142
Provincia:	Coruña (A)
Correo-e:	ies.manuel.murguia@edu.xunta.es
Url:	http://centros.edu.xunta.es/iesmanuelmurguia

At the bottom of the page, there's a footer with the Xunta de Galicia logo, a copyright notice, and a link to subscribe via RSS feed: "Pode subscribirse ás novidades desta web cun lector de feeds".

Neste apartado, pode consultar os datos de contacto do centro no que está matriculado o seu fillo/a (endereço, teléfono, correo electrónico, páxina web, etc.)

En “**Subscreciones**” ofrécese a posibilidade de manterse informado das últimas novidades académicas do seu fillo/a. Trátase de notificacións en forma de correo electrónico, diárias ou semanais. É preciso solicitar a subscrición para cada fillo/a.

A opción **Subscrepción** permite xestionar as notificacións

1 Para **darse de alta** nas subscricións é necesario introducir o contacto do **correo electrónico**

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface for managing subscriptions. It includes:

- Datos de contacto:** Fields for 'Teléfono móvil' and 'Correo electrónico' (with the value 'mariaar@edu.xunta.es' entered).
- Idioma notificacións:** A section where users can select the language they do not want to receive notifications in, with 'Gallego' and 'Castellano' as options.
- Subscreciones:** Three sections for receiving notifications about grades, absences, and other publications, each with 'Peñear Correo' and 'Non recibir notificacións' options.
- GARDAR:** A blue button at the bottom of the subscription section.

2 Tamén ten que seleccionar o **idioma** (galego ou castelán) no que se desexa recibir as notificacións

3 Permitele seleccionar as notificacións ás que desexa estar subscrito: notas, faltas de asistencia e outras publicacións como incidencias individuais do seu fillo/a ou avisos que o profesor/a realice ao seu grupo de alumnos/as

4 Escolla as opcións desexadas e finalmente prema o botón **GARDAR** para que se activen as notificacións

Cando o desexe, poderá darse de baixa destas subscricións ou modificalas, simplemente ten que borrar os campos rexistrados ou modificalos e premer na opción **GARDAR**. Para que se procesen os cambios, será preciso esperar á actualización dos datos un prazo máximo de 24 h.

No apartado “**Xustificar faltas**”, ofrécese a posibilidade de xustificar as faltas de asistencia do seu fillo/a e adxuntar os arquivos explicativos necesarios, que posteriormente serán enviados ao titor/a do mesmo/a. Este método de xustificación de faltas só será válido se o titor/a o considera oportuno.

Para xustificar as faltas de asistencia, prema a opción **Xustificar faltas**

1

En primeiro lugar, escolla a **avalación** na que se produciu a falta de asistencia

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' web interface. On the left, there's a sidebar with user information ('Paula Pérez Ponte') and navigation links like 'Datos académicos', 'Curso actual', etc. A blue callout bubble points to the 'Xustificar faltas' link under 'Acciones'. The main content area has a blue header 'Inicio > Xustificar faltas'. Below it, a table lists 'Asistencia' entries from November 2010, with columns for 'Selección', 'Data', 'Materia', 'Sesión', and 'Tipo'. One entry is highlighted. A dashed blue box encloses the table and the 'Causa da falta:' text input field. At the bottom, a large blue button labeled 'XUSTIFICA LAS FALTAS' is surrounded by a dashed blue box.

2

Escollida a avaliación, seleccione a falta que deseja xustificar no listado no que se amosan todas as faltas de asistencia ordenadas **cronoloxicamente**, e clasificadas pola **materia** e a **sesión** na que se produciu a falta

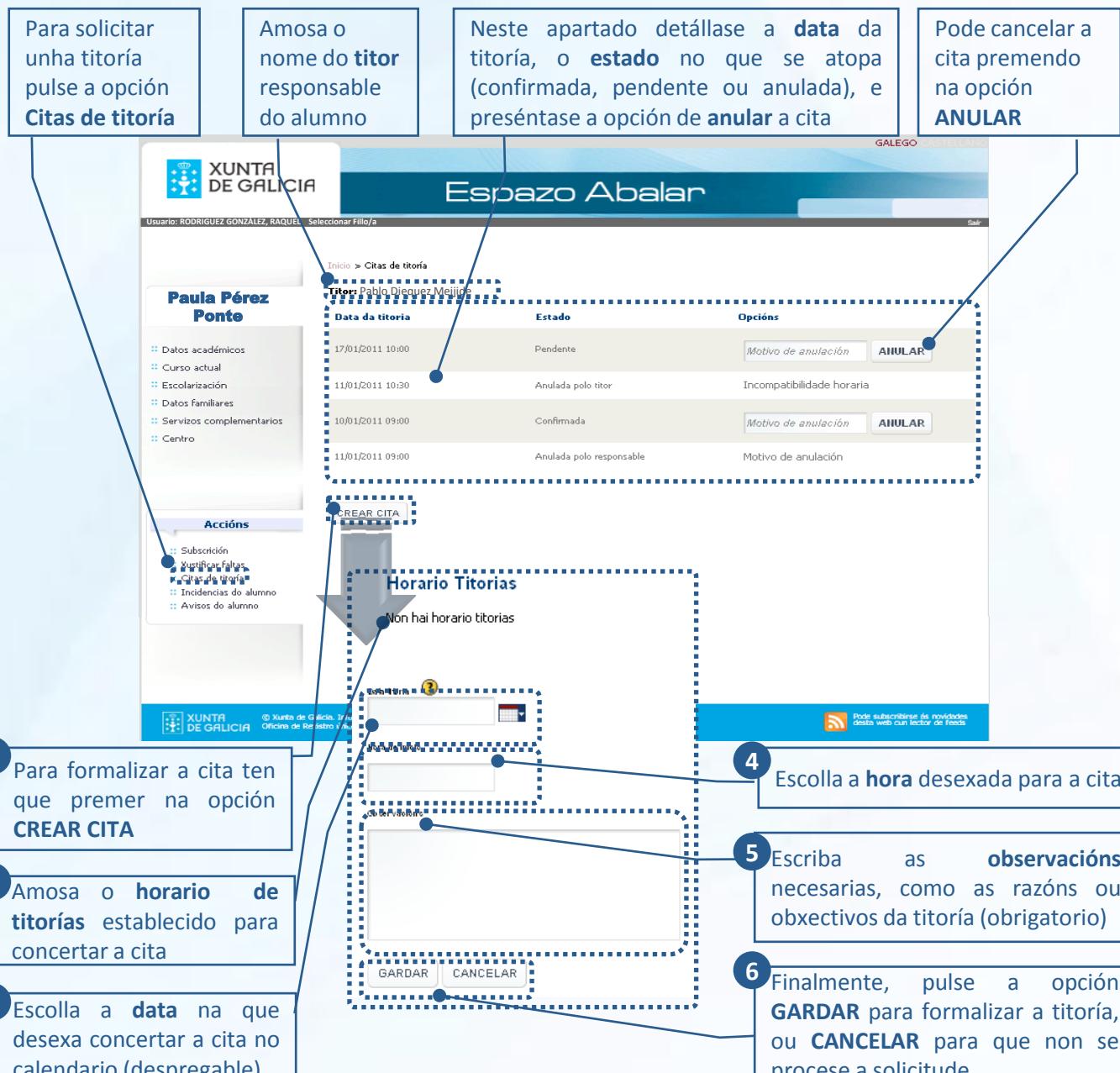
3

A continuación, escriba o **motivo** polo que se produciu a falta de asistencia e, no seu caso, adxunte o arquivo xustificativo que será enviado ao titor

4

Finalmente, para que se produza a xustificación efectiva, pulse “**XUSTIFICAR FALTAS**”, e desta maneira informarse ao titor por medio dun correo electrónico

A opción “**Citas de titoría**” permítelle concertar titorías co titor/a do seu fillo/a, sempre que o titor/a teña habilitada esta funcionalidade. Tamén poderá anular as citas xa confirmadas polo titor/a, xustificando ou non a cancelación. Unha vez confirmada ou anulada a titoría, recibirá un correo electrónico (ao igual que o titor/a do seu fillo/a).





En “**Incidencias do alumno***” infórmaselle das situacións más relevantes xeradas na aula que estean relacionadas co seu fillo/a así como os detalles de maior importancia sobre as mesmas. Ao igual que no apartado anterior, recibirá un correo electrónico coa notificación cando se publiquen estas incidencias.

Pulse **Incidencias do alumno** para acceder as faltas de comportamento do seu fillo/a

Este apartado expón o **asunto** da incidencia, o día de publicación e, ademais, presenta un enlace para acceder aos detalles da mesma

Prema “**Ver detalle**”, para acceder á información pormenorizada de cada unha das incidencias

Incidencia	Publicado	Ver detalle
999 Incidencia Incidencia	10/01/2011 10/01/2011 28/12/2010	Ver detalle Ver detalle Ver detalle

Ver detalle

1 A **Data inicio e Data fin da validez** indican o período no que as incidencias estarán visibles para os responsables dos alumnos

2 Mostra o titular da **Incidencia**, e dicir, a forma na que se presenta a mesma na pantalla anterior

3 Amosa unha **descripción detallada** da incidencia

4 Para regresar á lista de incidencias pulse **VOLTAIR**

* Para recibir este tipo de incidencias será necesario que previamente estea dado de alta no apartado de subscricións



A opción “**Avisos do alumno***” permítelle ver as notificacións que o titor/a do seu fillo/a realiza ao conxunto dos pais e nais que formen parte do grupo de alumnos/as ao que pertencen o seu fillo/a. Tamén, recibirá un correo electrónico cos avisos que sexan notificados polo titor/a do seu fillo/a.

Pulse a opción **Avisos do alumno** para acceder aos anuncios ou noticias más relevantes

Este apartado amosa o título do aviso e a súa data de publicación. Ademais, ofrece a posibilidade de ver información detallada sobre o aviso

Prema “**Ver detalle**”, para acceder á información pormenorizada

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface with the 'Avisos do alumno' section highlighted. The header includes the Xunta de Galicia logo and language options (GALEGO, CASTELLANO). The main content area shows a list of notices:

Aviso	Data Publicación
Seguimiento avalaciación	05/01/2011
Aviso	28/12/2010
otro aviso	23/12/2010

Below the list, there is a 'Ver detalle' button. A large grey arrow points from this button to a detailed view of the first notice, which shows the start and end dates of its validity period (05/01/2011 to 11/01/2011), the notice title ('Aviso'), and other fields like 'Observación' and 'Outro aviso ou otro'. A 'VOLTAIR' button is at the bottom of this detailed view.

1 A **Data inicio** e **Data fin da validez** indican o período no que os avisos estarán visibles para os responsables dos alumnos/as

2 Mostra o titular do **Aviso**, e dicir, a forma na que se presenta na pantalla anterior

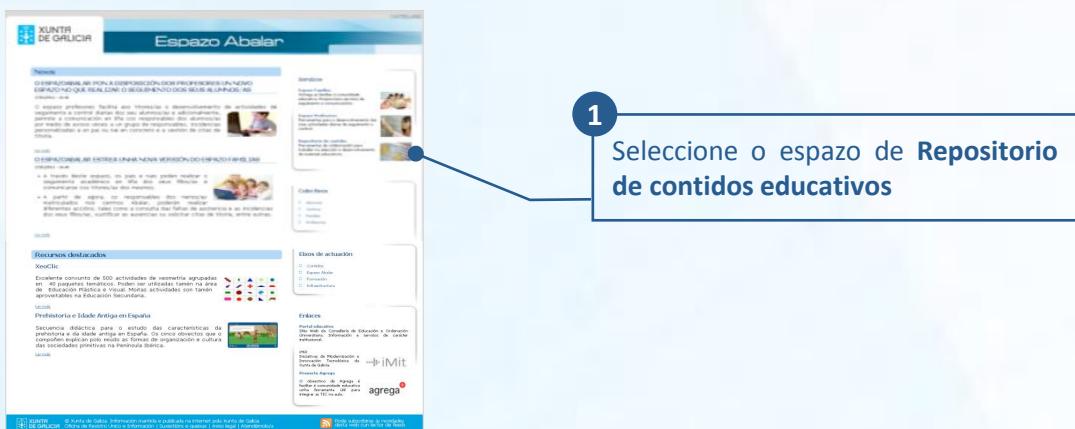
3 Amosa unha **descripción detallada** do aviso

4 Para regresar á lista de avisos pulse **Voltar**

* Para recibir este tipo de avisos será necesario que previamente estea dado de alta no apartado de subscricións

O acceso ao **Repositorio de contidos educativos** está aberto a todos visitantes e non require unha autenticación previa como no caso de espazo Familias.

Para acceder ao Repositorio de contidos educativos tan só ten que seleccionar esta opción na pantalla de inicio:



No caso de que se atope no espazo Familias, tamén poderá acceder ao Repositorio de contidos educativos seguindo os seguintes pasos:

- 1 Pulse na opción “**Seleccionar fillo/a**”.
- 2 Prema no botón de “**Inicio**”.
- 3 Unha vez na pantalla principal do espazoABALAR, terá que seleccionar o **apartado do Repositorio**.



O repositorio de contidos

PROXECTO
ABALAR

Unha vez no **Repositorio de contidos dixitais**, ten acceso aos últimos contidos publicados. Tamén pode sinalar a ensinanza, o curso e a materia para ver os recursos educativos dispoñibles en cada nivel educativo.

1

O inicio do Repositorio amosa unha listaxe dos últimos recursos publicados e permítelle **ver o detalle** dos contidos (procedencia, destinatarios, etc.), **descargalos** ou **visualizalos** directamente dende o espazoABALAR

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' homepage with the Xunta de Galicia logo. A callout box highlights the 'Últimos recursos publicados' section, which displays two items:

- El color I** (3/12/2010) - Educación Secundaria, 1º Curso. Description: Esta unidade introdúcese no uso da cor na moda, a expresividade e o uso das cores más comuns, como o vermello, o verde, o azul e o amarelo. Buttons: Ver detalle | Descargar | Visualizar.
- Actividades de Álgebra con HopPotatoes. Mui completa.** (3/12/2010) - Educación Secundaria. Description: Actividades de Álgebra con HopPotatoes. Mui completa. Buttons: Ver detalle | Descargar | Visualizar.

At the bottom, there's a link to subscribe to news via RSS feed: **Pode suscadrse ás novidades desta web cun lector de feeds**.

2

Para acceder aos recursos educativos dixitais é preciso **seleccionar o nivel educativo**

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface after selecting '5º Curso' from the 'Ensínanzas' menu. A callout box highlights the list of subjects available:

- Colexamento do medio
- Educación artística
- Educación Física
- Educación Plástica
- Língua castelá e literatura
- Língua estranxeira: francés
- Língua estranxeira: inglés
- Língua galega e literatura
- Matemáticas
- Multidisciplinar
- Música
- Relixión

At the bottom, there's a link to subscribe to news via RSS feed: **Pode suscadrse ás novidades desta web cun lector de feeds**.

3

Acceder á **materia** sobre a que se desexa encontrar os contidos dixitais

The screenshot shows the 'Espazo Abalar' interface after selecting 'Educación artística' from the '5º Curso' menu. A callout box highlights the 'Técnicas Tridimensionais' resource:

Técnicas Tridimensionais
Observar e identificar técnicas tridimensionais e a súa realización co alfabeto plástico.
Buttons: Ver detalle | Descargar | Visualizar.

At the bottom, there's a link to subscribe to news via RSS feed: **Pode suscadrse ás novidades desta web cun lector de feeds**.

4

E **seleccionar o recurso** desexado



XUNTA
DE GALICIA



O repositorio de contidos

PROXECTO
ABALAR

O **Repositorio de contidos dixitais**, tamén ofrece un buscador de recursos dixitais.

1 Para atopar un contido educativo concreto pode empregar o **Buscador**

XUNTA DE GALICIA

Espazo Abalar

Seleccione la enseñanza y el curso en el menú de la izquierda de los que quiera consultar los recursos disponibles.

Últimos recursos publicados

El color 1	3/12/2010
Educación Secundaria	1º Curso
Esta unidad introducease no uso da cor na moda, a expresividade e o uso das cores máis comúns, como o vermello, o verde, o azul e o naranxa.	
Ver detalle Descargar Visualizar	
Actividades de Álgebra con HotPotatoes. Mai completa.	3/12/2010
Algebra con papas, 2º ESO	Educación Secundaria
Ver detalle Descargar Visualizar	

XUNTA DE GALICIA © Xunta de Galicia. Información mantida e publicada na internet pola Xunta de Galicia Oficina de Registro Único e Información | Sugestións e queixas | Aviso legal | Atendéomos/a

Pode suscibirse ás novidades desta web cun lector de feeds

2 O buscador ofrécelle a posibilidade de **escribir algún termo clave** do recurso que deseja, ou realizar unha **busca avanzada** na que terá que seleccionar diferentes criterios de busca (ensinanza, nivel educativo, tipo de licenza, etc). Para que se proceda á busca tan só ten que pulsar o botón **Buscar**

XUNTA DE GALICIA

Espazo Abalar

Buscador

BUSCA

Filtrar por:

- Enseñanza:
- Tipo de licenza:
- Idioma:

Resultados de consulta:

Unidade didáctica: Gérgana Almeida	21/09/2010
Educación Secundaria	1º Curso
Ver detalle Descargar Visualizar	
Unidade didáctica con actividades e exercicios realizados en multimedia: simuladores de instrumentos, logos, aeronaves y planetas	21/09/2010
Educación Secundaria	1º Curso
Ver detalle Descargar Visualizar	
Unidade didáctica Interactiva: Lenguaje musical	21/09/2010
Educación Secundaria	1º Curso
Ver detalle Descargar Visualizar	
Unidade didáctica con actividades e exercicios realizados en multimedia: simuladores de instrumentos, logos, aeronaves y planetas	21/09/2010
Educación Secundaria	1º Curso
Ver detalle Descargar Visualizar	

XUNTA DE GALICIA © Xunta de Galicia. Información mantida e publicada na internet pola Xunta de Galicia Oficina de Registro Único e Información | Sugestións e queixas | Aviso legal | Le atendemos

Realizar nova

Pode suscibirse ás novidades desta web cun lector de feeds

3 A continuación amosaranse todos os recursos educativos que cumplen o criterio de busca



XUNTA
DE GALICIA



**XUNTA
DE GALICIA**